



Brüsszel, 2025. január 29.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2025/0021(COD)

5765/25
ADD 1

POLCOM 9
AGRI 37
UD 10
COEST 78
AGRIFIN 9
CODEC 80

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. január 28.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 34 final ANNEXES 1 - 2
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Oroszországi Föderációból és a Belarusz Köztársaságból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált egyes áruk behozatalára alkalmazandó vámok módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 34 final
ANNEXES 1 - 2.

Melléklet: COM(2025) 34 final ANNEXES 1 - 2



Brüsszel, 2025.1.28.
COM(2025) 34 final

ANNEXES 1 to 2

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Oroszországi Föderációból és a Belarusz Köztársaságból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált egyes áruk behozatalára alkalmazandó vámok módosításáról

I. MELLÉKLET

Az 1. cikk (1) bekezdésében említett áruk jegyzéke

KN-kód	Árumegnevezés
01	Élő állatok
02	Hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékek és belsőségek
04	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; máshol nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer
05	Máshol nem említett állati eredetű termékek
06	Élő fák és más növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítőlomboszat
ex 07	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, és egyes gyökerek és gumók, kivéve: 0713 10 borsó (<i>Pisum sativum</i>) 0713 20 csicseriborsó (garbanzo)
08	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék; citrusfélék vagy a dinnyefélék héja
09	Kávészemek, tea, matétea és fűszerek
1004	Zab
1006	Rizs
1008 60	Tritikálé
ex 11	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin; búzasikér, kivéve az 1106 10 00 KN-kódot („A 0713 vtsz. alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből”)
1209	Mag, gyümölcs és spóra vetési célra
1210	Komlótohoz frissen vagy szárítva, őrölve, porítva vagy labdacs (pellet) alakban is; lupulin
1211	Növény és növényrész (beleértve a magot és a gyümölcsöt is), elsősorban illatszer, gyógyszer, vagy rovarirtószer, gombaölőszer vagy hasonló gyártására, frissen vagy szárítva, vágva, zúzva vagy porítva is
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; máshol nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a <i>Cichorium intybus sativum</i> fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is)
1213	Gabonaszalma és -pelyva nyersen, vágva, őrölve, sajtolva vagy labdacs (pellet) alakban is
1214	Karórépa, marharépa, takarmányrépa, takarmánygyökér, széna, lucerna (alfalfa), lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfűrt, bükköny és hasonló takarmánynövény labdacs (pellet) alakban is
13	Sellak; mézga, gyanta és más növényi nedv és kivonat
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusz nád, rotang nád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)
1404 20	Gyapothulladék (pamutlinters)

1501	Sertézsíradék (sertézsír is) és baromfiszír a 0209 vagy az 1503 vtsz. alá tartozók kivételével
1502	Szarvasmarha-, birka- vagy kecskeszír, az 1503 vtsz. alá tartozók kivételével
1503	Sertézsírsztearin, zsírolaj, oleosztearin, oleoolaj és faggyúolaj nem emulgálva, vagy nem keverve vagy más módon nem elkészítve
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)
1506	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1509	Olívaolaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1510	Kizárólag olívabogyóból nyert más olaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, beleértve az 1509 vtsz. alá tartozó olajokkal vagy ezek frakcióival készült keverékeket is
1511	Pálmaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1513	Kókuszdió (kopra)-, pálmamagbél- vagy babasszuolaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515 30	Ricinusolaj és frakciói
1515 50	Szezámolaj és frakciói
1515 60	Mikrobiális zsír és olaj és ezek frakciói
1515 90 11	Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1515 90 21	Nyers dohánymagolaj és frakciói, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1515 90 29	Nyers dohánymagolaj és frakciói, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítástól eltérő műszaki vagy ipari felhasználás kivételével
1515 90 31	Dohánymagolaj és frakciói, a nyers kivételével, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1515 90 39	Dohánymagolaj és frakciói, a nyers kivételével, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítástól eltérő műszaki vagy ipari felhasználás kivételével
1516 10	Növényi zsír és olaj és ezek frakciói
1516 20 10	Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1516 30	Mikrobiális zsír és olaj és ezek frakciói
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati, növényi vagy mikrobiális zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, az 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével
1518 00 10	Linoxin
1520	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is
1522	Degras (cserzőzsír); zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai

1601	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből, vérből vagy rovarból; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség, vér vagy rovar
17	Cukor és cukorárúk
18	Kakaó és kakaókészítmények
19	Gabona, liszt, keményítő vagy tej felhasználásával készült termékek; cukrászati termékek
20	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények
21	Különféle ehető készítmények
22	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet
2301 10	Emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdac (pellet) húsból vagy vágási melléktermékből, belsőségből; tepertő
2302 10	Kukorica szítálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék labdac (pellet) alakban is
2302 40 02	Rizs szítálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék, labdac (pellet) alakban is, legfeljebb 35 tömegszázalék keményítőtartalommal
2302 40 08	Rizs szítálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék, labdac (pellet) alakban is, a legfeljebb 35 tömegszázalék keményítőtartalommal rendelkező rizs kivételével
2302 50	Hüvelyes növények szítálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék labdac (pellet) alakban is
2306 90 11	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve és labdac (pellet) alakban is, legfeljebb 3 tömegszázalék olívaolaj-tartalommal
2309 90 19	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve és labdac (pellet) alakban is, 3 tömegszázalékot meghaladó olívaolaj-tartalommal
2307	Borseprő; nyers borkő
2308 00 11	Állatok etetésére szolgáló, másutt nem említett szőlőtörköly, labdac (pellet) alakban is, legfeljebb 4,3 tömegszázalék összes alkoholtartalommal és legalább 40 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal
2308 00 19	Állatok etetésére szolgáló, másutt nem említett szőlőtörköly, labdac (pellet) alakban is, a legfeljebb 4,3 tömegszázalék összes alkoholtartalommal és legalább 40 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal rendelkező szőlőtörköly kivételével
2308 00 40	Makk és vadgesztenye; állatok etetésére szolgáló, másutt nem említett seprő vagy törköly gyümölcsből, a szőlő kivételével, labdac (pellet) alakban is
2309 10	Kutya vagy macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon

	kiszerezve
2309 90 10	Hal vagy tengeri emlős részeit tartalmazó oldat, állatok etetésére
2309 90 33	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, de keményítőtartalom nélkül vagy legfeljebb 10 tömegszázalék keményítőtartalommal, és legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 35	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, de keményítőtartalom nélkül vagy legfeljebb 10 tömegszázalék keményítőtartalommal, és legalább 50, de kevesebb mint 75 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 39	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, de keményítőtartalom nélkül vagy legfeljebb 10 tömegszázalék keményítőtartalommal és legalább 75 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 43	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőtartalommal és legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 49	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőtartalommal és legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 53	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, és több mint 30 tömegszázalék keményítőtartalommal és legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 59	Állatok etetésére szolgáló, az 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 alszámok alá tartozó szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalmú készítmények, beleértve az előkeverékeket is, és több mint 30 tömegszázalék keményítőtartalommal és legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 70	Állatok etetésére szolgáló készítmények, beleértve az előkeverékeket is, keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalom nélkül, de tejterméktartalommal
24	Dohány és feldolgozott dohánypótlók; égés nélküli belégzésre szánt termékek, nikotintartalommal is; az emberi szervezetbe való

	nikotinbevitelre szánt más nikotintartalmú termékek
2905 43	Mannit
2905 44	D-glucit (szorbit)
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezionidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata
3501	Kazein, kazeinátok és más kazeinszármazékok; kazeinenyvek
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok
3503	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú zselatin lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vtsz. alá tartozó kazeinenyvek kivételével
3504	Peptonok és ezek származékai; máshol nem említett más fehérjeanyag és származékai; nyersbőr pora krómtartalommal is
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek
3809 10	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, máshol nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő vagy szintartósságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerke és páccanyagok) keményítőtartalommal
3824 60	Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével
4101	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) vagy lófélék nyers bőre (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképpen tartósítva, a cserzett, a pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is
4102	Juh- vagy báránybőr nyersen (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), gyapjasan vagy hasítva is, a 41. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. c) pontjában felsoroltak kivételével
4103	Más nyersbőr (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is, a 41. fejezet 1. b) pontjának és 1. c) pontjának megjegyzésében felsoroltak kivételével
4301	Nyers szőrme (beleértve a szücsárúként felhasználható fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), a 4101, 4102 és a 4103 vámtartifaszám alá tartozó nyers szőrös bőr kivételével
5001	Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó
5002	Nyersselyem (nem sodorva)
5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót,

	fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is)
5101	Gyapjú, nem kártolva, nem fésülve
5102	Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve
5103	Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, a foszlatott anyag kivételével
5201	Pamut nem kártolva, vagy nem fésülve
5202	Pamuthulladék (beleértve a fonalhulladékot és foszlatott anyagot is)
5203	Pamut kártolva vagy fésülve
5301	Len nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; lenkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)
5302	Valódi kender (<i>Cannabis sativa L.</i>) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (2) bekezdésében említett áruk jegyzéke

KN-kód	Árumegnevezés
3102	Ásványi vagy vegyi nitrogén trágyázószer
ex 3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázó elemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban; kivéve: 3105 10 00 – A 31. árucsoportba tartozó termékek tablettában vagy hasonló formában vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban 3105 60 00 – Ásványi vagy vegyi trágyázószer, amelyek tartalmazzák a két trágyázó elemet, a foszfort és a káliumot